

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

12 MARS 1984

PROPOSITION DE RESOLUTION

sur la lutte
contre le phénomène de pollution atmosphérique
dénommé « pluies acides »

(Déposée par M. Geyselings)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les conséquences de la pollution atmosphérique et plus particulièrement du phénomène appelé « pluies acides » sont inquiétantes.

Il est impérieux de prendre des mesures pour lutter contre ce phénomène.

Tel est l'objet de la présente proposition de résolution.

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des représentants,

- préoccupée par les effets croissants de la pollution atmosphérique, qui se traduit dans le monde entier par un dépérissement massif des forêts et de la vie aquatique dans les lacs et les rivières ainsi que par la disparition d'écosystèmes entiers;
- extrêmement préoccupée aussi par les effets néfastes croissants des précipitations acides, provoquées par les émissions acides, sur de précieux biens culturels et matériaux de construction;
- préoccupée par les limitations qui, aux niveaux actuels de pollution atmosphérique, affectent la croissance des cultures et des herbages;
- consciente aussi des effets néfastes que ce phénomène exerce, directement et indirectement, sur la santé;

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

12 MAART 1984

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de bestrijding
van het luchtvergiftigingsfenomeen,
genaamd « zure regen »

(Ingediend door de heer Geyselings)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De gevolgen van de luchtvergiftiging, en meer bepaald het fenomeen genaamd « zure regen » zijn onrustwekkend.

Maatregelen zijn absoluut nodig.

Daarom dit voorstel van resolutie.

F. GEYSELINGS

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

- verontrust over de toenemende gevolgen van de luchtvergiftiging dewelke zich over heel de wereld uit in massale sterfte van bossen, de bedreiging van het waterleven in meren en rivieren en het aldus verdwijnen van hele eco-systemen;
- eveneens uiterst bezorgd over de toenemende negatieve gevolgen van door zure emissie veroorzaakte zure neerslag op waardevolle cultuurgoederen en constructiematerialen;
- verontrust over de aanwasbeperkingen van landbouwgewassen en weidegrassen bij de huidige niveaus van luchtvergiftiging;
- zich tevens bewust van de nadelige gevolgen welke de luchtvergiftiging op directe en indirecte wijze voor de gezondheid heeft;

- sachant que les principaux constituants de la pollution atmosphérique sont l'anhydride sulfureux, les oxydes et dioxydes d'azote (les NO_x) et leurs dérivés; que l'on trouve également parmi ces constituants : les métaux lourds, les oxydes de carbone chlorés ou non et les poisons photochimiques, provenant essentiellement de l'azote brûlé (les NO_x);
- considérant que la pollution atmosphérique résulte essentiellement de processus de combustion non contrôlés de toute nature, quel que soit le combustible;
- considérant que les principales sources de la pollution atmosphérique se répartissent globalement comme suit : a) les centrales électriques (tant nucléaires que classiques, c'est-à-dire à combustible fossile) b) les processus de production industriels, c) les installations de chauffage utilisant l'air ambiant comme oxydant, d) la circulation des véhicules équipés d'un moteur à combustion;
- considérant que les installations de chauffe des industries et des centrales électriques ainsi que les incinérateurs de déchets sont les principaux responsables de la pollution par l'anhydride sulfureux et par les NO_x et leurs dérivés et que la circulation automobile est la principale responsable des émissions de plomb;
- sachant que, si les détériorations de l'environnement naturel constatées dans les Etats membres ne se sont pas développées partout dans la même mesure, les dégâts aux biens culturels, aux matériaux de construction et à la santé publique offrent partout la même image;
- consciente que les effets précités ne se limitent nullement à notre pays mais s'observent aussi, parfois même à un degré supérieur, dans d'autres Etats membres de la C. E. E. ainsi que dans d'autres pays européens tels que la Suède et les pays du bloc de l'Est et que ce phénomène qui débordé les frontières est en train de se manifester dans le monde entier;
- sachant que les experts ne sont pas encore entièrement d'accord sur la façon précise dont la pollution atmosphérique cause des dégâts comme le dépérissement des forêts;
- estimant cependant qu'il importe au plus haut point d'élucider le fonctionnement du processus cause-effet, puisque les résultats néfastes de tous ces processus destructeurs sont évidents;
- considérant que, malgré les incertitudes existant sur le plan scientifique, il faut agir;
- considérant que selon l'O. C. D. E., qui a calculé les dégâts à un nombre restreint de produits et de cultures, le dommage total atteindrait de 3 à 5 % du produit national brut, c'est-à-dire de 60 à 80 milliards d'Ecus par an dans la Communauté européenne;
- considérant que ce calcul ne tient pas compte des dégâts aux forêts, qui sont manifestes en République fédérale d'Allemagne, par exemple, où a déjà été constatée la détérioration de 2 millions d'hectares de forêts; qu'il est cependant pratiquement impossible d'évaluer les dégâts et qu'il faut redouter que, compte tenu de l'évolution toute récente, ces dégâts soient encore beaucoup plus importants;
- estimant que la législation actuelle dans le domaine de la lutte contre la pollution atmosphérique est manifestement tout à fait insuffisante;
- estimant que les bénéfices sociaux de l'application éventuelle de mesures anti-émission à la source seront considérablement plus élevés que les coûts sociaux;
- bekend met het feit dat de hoofdcomponenten van de luchtvergiftiging bestaan uit zwaveldioxide, stikstofdioxiden en -dioxiden (de zg. NO_x-en) en hun volgprodukten, dat die eveneens bestaan uit zware metalen en al dan niet gechlorideerde koolwaterstoffen en uit photo-chemische giften, voornamelijk ontstaan uit verbrande stikstof, de NO_x-en;
- overwegende dat de luchtvergiftiging in hoofdzaak ontstaat door ongecontroleerde verbrandingsprocessen allerhande, wat ook de brandstof moge zijn;
- overwegende dat de voornaamste bronnen van luchtvergiftiging globaal ingedeeld kunnen worden in a) elektriciteitscentrales (zowel nucleaire- als klassieke met fossiele brandstof), b) door de industriële productieprocessen, c) door verwarmingsinstallaties die de omgevingslucht als oxidant verbruiken, d) door het verkeer op basis van verbrandingsmotoren;
- overwegende dat de stookinstallaties van de industrie en de elektriciteitscentrales, plus de afvalverbrandingsinstallaties verantwoordelijk zijn voor het grootste deel van de zwaveldioxidevergiftiging en voor de vergiftiging met NO_x-en en zijn volgprodukten, terwijl het autoverkeer de uitstoot van lood voor haar rekening neemt;
- bekend met het feit dat de geconstateerde aantastingen van het natuurlijk milieu in de lidstaten zich niet overal in dezelfde mate hebben ontwikkeld, maar dat de schade aan cultuurgoederen, constructiematerialen en de volksgezondheid overal éénzelfde beeld vertoont;
- bekend met het feit dat de bovenvermelde effecten geenszins beperkt zijn tot ons land maar zich ook, en soms in sterkere mate, voordoen in andere Europese lidstaten van de E. E. G. en in andere Europese landen zoals Zweden, de Oostbloklanden van Europa en dat het grensoverschrijdende fenomeen zich eigenlijk overal ter wereld aan het uiten is;
- bekend met het feit dat de deskundigen nog niet tot een geheel eensluidend oordeel zijn gekomen over de wijze waarop de luchtvergiftiging sommige schadebeelden, zoals woudsterfte, teweegbrengt;
- van mening zijnde dat het van het grootste belang is te weten te komen wat het verloop is van het proces van oorzaak en gevolg, aangezien het negatieve effect van al die destructieve processen evident is;
- overwegende dat men ondanks de bestaande onopgeloste wetenschappelijke vraagstukken tot handelen moet overgaan;
- overwegende dat, volgens de O. E. S. O. op grond van berekeningen van schade aan een beperkt aantal produkten en gewassen, de totale schade 3 - 5 % van het Bruto Nationaal Produkt bedraagt ofwel 60 - 80 miljard per jaar voor de Europese Gemeenschap;
- overwegende dat in deze berekening niet is betrokken de schade aan bossen welke bijvoorbeeld met name manifest is in de B. R. D., waar reeds schade is vastgesteld aan 2 miljoen ha bos, dat een schatting van de schade bijna onmogelijk is en dat moet worden gevreesd dat deze als gevolg van de jongste ontwikkeling in feite nog aanzienlijk groter is;
- van mening zijnde dat de huidige wetgeving op het gebied van de bestrijding van de luchtvergiftiging kennelijk volledig ontoereikend is;
- van mening zijnde dat bij toepassing van anti-emissie maatregelen bij de bron, de sociale opbrengsten aanzienlijk hoger zullen zijn dan de sociale kosten;

Afin d'atteindre ces objectifs à long terme et de mettre fin à la dégradation en cours, il convient d'arrêter immédiatement et de mettre en œuvre aussi rapidement que possible les dispositions suivantes :

- a) un projet de loi fixant des normes d'émission et des normes de qualité de l'atmosphère en ce qui concerne les principaux polluants atmosphériques actuellement connus (surtout les oxydes d'azote (les NO_x), l'anhydride sulfureux SO₂), les métaux lourds et les éléments radioactifs;
 - b) une législation fixant des normes et des limites d'émission par source d'émission ou par catégorie de sources d'émission;
 - c) une législation relative à la désulfuration ou à la teneur en soufre du fuel léger, du charbon et de tous les autres combustibles domestiques qui sont ou seront commercialisés. Des dispositions similaires doivent être prises en ce qui concerne le fuel lourd;
 - d) un arrêté réduisant radicalement les polluants contenus dans les gaz d'échappement de tous les véhicules utilisés pour le transport;
4. programme d'action visant à réaliser techniquement et financièrement les objectifs fixés au point 3, a, b, c et d, ci-dessus;
- invite le Gouvernement à fermer sans délai les centrales nucléaires;
 - invite le Gouvernement à élaborer ce grand programme de lutte contre la pollution atmosphérique de telle façon que les émissions des principaux constituants de la pollution atmosphérique soient réduites de moitié en 1993 et une nouvelle fois de moitié en l'an 2000;
 - invite instamment le Gouvernement à substituer au pétrole importé du charbon belge, pauvre en soufre, et à ne plus importer en aucun cas de charbon riche en soufre;
 - invite instamment le Gouvernement à s'employer :
 - à ce qu'à partir du 1^{er} janvier 1985, de l'essence exempte de plomb soit mise en vente en plus de l'essence contenant du plomb, afin qu'il soit possible d'éliminer les NO_x à l'échappement par catalyse;
 - à rendre l'élimination catalytique des NO_x à l'échappement obligatoire à partir du 31 décembre 1986;
 - à interdire à partir de cette date l'essence contenant du plomb;
 - à promouvoir les transports publics de préférence aux transports privés;
 - à ce qu'à partir du 1^{er} janvier 1985, les véhicules utilisés par l'Etat, les régies et les parastataux soient déjà équipés pour fonctionner à l'essence exempte de plomb et éliminer les NO_x par catalyse;
 - invite le Gouvernement à exposer, dans une note distincte, la façon dont le programme souhaité de lutte contre la pollution atmosphérique pourra être financé, et à envisager à cet égard les formules suivantes :
 - l'application du principe du pollueur payeur;
 - la mise en œuvre d'un programme d'aides en faveur des petites et moyennes entreprises et des régions structurellement faibles, afin de garantir un respect uniforme des normes et d'éviter toute perte d'emplois

Om deze doelstellingen op lange termijn te bereiken en aan de optredende schade een halt toe te roepen, moeten ten spoedigste de volgende maatregelen worden getroffen en zo snel mogelijk worden uitgevoerd :

- a) een ontwerp van wet houdende emissienormen en luchtkwaliteitsnormen voor de belangrijkste, thans bekende luchtvergiftigende stoffen (in de eerste plaats stikstofoxiden (NO_x-en), zwaveldioxide (SO₂), zware metalen en radioactieve elementen);
 - b) een wetgeving waarin emissienormen/plafonds per emissiebron of per categorie emissiebronnen worden vastgesteld;
 - c) een wetgeving betreffende de ontzwaveling of het zwavelgehalte van in particuliere huishoudingen gestookte lichte stookolie, steenkool en alle andere op de markt zijnde en nog te verschijnen huisbrandstoffen. Voor zware stookolie dienen soortgelijke voorschriften te worden vastgesteld;
 - d) een besluit waardoor de schadelijke stoffen in uitlaatgassen van het totale vervoerspark drastisch worden beperkt;
4. actieprogramma's welke erop gericht zijn de onder het hierboven genoemde punt 1, sub 3, a, b, c et d, gestelde doelen technisch en financieel te verwezenlijken;
- verzoekt de Regering de kerncentrales onverwijld te sluiten;
 - verzoekt de Regering dit majeur luchtvergiftigingsbestrijdingsprogramma zo te ontwerpen dat de emissies van de hoofdbestanddelen van de luchtvergiftiging vermindert zullen worden in 1993 met een factor twee en in 2000 nogmaals met een factor twee;
 - dringt er bij de Regering op aan in plaats van ingevoerde olie, gebruik te maken van Belgische, dus zwavelarme steenkool en zeker geen zwavelrijke steenkool meer te importeren;
 - dringt er bij de Regering op aan te willen bevorderen dat :
 - er vanaf 1 januari 1985, naast loodhoudende benzine aan de pompen, ook loodvrije benzine wordt aangeboden, zodat het mogelijk wordt om katalytische verwijdering van NO_x aan de uitlaten toe te passen;
 - deze katalytische verwijdering van NO_x aan de uitlaat vanaf 31 december 1986 verplicht wordt gesteld;
 - loodhoudende benzine vanaf die datum uiteraard verboden wordt;
 - het openbaar vervoer wordt bevoordeeld en gestimuleerd boven het particulier vervoer;
 - de voertuigen, gebruikt door het Rijk, de regies en de parastatalen, vanaf 1 januari 1985 reeds voorzien worden om loodvrije benzine te gebruiken en vanaf die datum NO_x-katalyse toe te passen;
 - verlangt van de Regering dat die in een aparte nota aangeeft hoe het verlangde luchtvergiftigingsbestrijdingsprogramma gefinancierd zal kunnen worden en daarbij aandacht te schenken aan :
 - het principe dat de vervuiler betaalt;
 - een hulpprogramma voor steunverlening aan kleine en middelgrote ondernemingen en structureel zwakke regio's om ervoor te zorgen dat de bepalingen uniform worden toegepast en er geen werkgelegenheid

ou d'augmenter la mobilité des travailleurs, tandis que les mesures prises doivent permettre la mise au point de nouveaux produits, et partant, la création de nouveaux emplois, de préférence à proximité du domicile des travailleurs;

- la restitution d'électricité par les entreprises décentralisées utilisant du charbon belge pauvre en soufre et fonctionnant en liaison avec un réseau de chauffage urbain. La restitution des surplus d'électricité auto-produite (par le consommateur) au moyen d'éoliennes, de l'énergie hydraulique, de cellules solaires ou d'autres techniques non polluantes doit s'effectuer selon les principes de l'économie de marché. Les restrictions imposées aux autoproducteurs d'électricité doivent être contrôlées par l'Etat et le paiement du kW/heure d'électricité fournie ne peut plus s'effectuer sur la base de l'économie de coût que les producteurs d'électricité monopoleurs réalisent grâce à ces restitutions;

— invite le Gouvernement à coordonner activement la recherche scientifique dans le domaine de la pollution atmosphérique, afin d'éviter les doubles emplois et de favoriser la publication rapide des résultats, et à s'employer surtout, ce faisant, à promouvoir la recherche de sources d'énergie de remplacement ne perturbant pas l'environnement ou ne consommant que peu de matières premières, donc de sources d'énergie et de processus de production renouvelables, tels que la production photochimique de H_2 , non pas comme combustible mais comme support énergétique pour une cellule à combustible électrique (comme celle qui est mise au point actuellement au centre de recherche de l'Etat à Mol).

9 février 1984.

verloren gaat of de mobiliteit van de werknemers wordt opgedreven, terwijl de genomen maatregelen tot nieuwe produkten en dus tot nieuwe werkverschaffing zouden leiden, liefst kort bij huis;

- het terugleveren van elektriciteit uit gedecentraliseerde bedrijven op basis van Belgische zwavelarme steenkool met koppeling aan een stadsverwarmingsnet, de overschotten aan zelfgeproduceerde elektriciteit (door de gebruiker) bij middel van windmolens, waterkracht, zonnecellen en dergelijke milieuvriendelijke technieken, moeten gebeuren volgens markteconomische principes. De beperkingen die aan zelfproducenten van elektriciteit worden opgelegd, moeten door het Rijk worden gecontroleerd en de vergoeding voor de geleverde Kilowatt-uur mag niet meer gebeuren op basis van de kostenvergoeding die de monopoliserende elektriciteitsbedrijven door die teruglevering besparen;

— verzoekt de Regering op actieve wijze het wetenschappelijk onderzoek op het gebied van luchtvergiftiging te coördineren ten einde te voorkomen dat er dubbel werk wordt gedaan en te bewerkstelligen dat de resultaten zo snel mogelijk worden ter beschikking gesteld en daarbij vooral aandacht te schenken aan het onderzoek naar alternatieve, niet-milieuverstorende of grondstofverslindende, dus vernieuwbare energiebronnen en productieprocessen, zoals bijvoorbeeld de photochemische productie van H_2 , niet als brandstof maar wel als energiedrager voor een electro-brandstofcel (zoals momenteel in het onderzoekscentrum van het Rijk in Mol ontwikkeld is).

9 februari 1984.

F. GEYSELINGS
J. DARAS
L. DIERICKX
J. DE MOL
L. HANCKE
J. SLEECKX
D. VERVAET